

Article VI.

The Annex to the present Convention shall form an integral part thereof, and any reference to the Convention shall be deemed to include a reference to the Annex.

Article VII.

The Contracting Parties do not assume by the present Convention any obligation in relation to rates of customs duty.

Article VIII.

(a) The present Convention shall abrogate as between the Contracting Parties all obligations under other international agreements in so far as they are inconsistent with the present Convention.

(b) The present Convention shall not derogate from the obligations, under any other international agreement, incurred by any Contracting Party before the coming into force of the present Convention in respect of it towards any Government not a party to the present Convention. However, the Contracting Parties shall, as soon as circumstances permit and in any case on the renewal of such prior agreements, arrange to make any necessary amendments thereto in order to bring them into conformity with the provisions of the present Convention.

Article IX.

(a) Any dispute between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of the present Convention shall

Article VI.

L'Annexe à la présente Convention fait partie intégrante de celle-ci et toute référence à cette Convention s'applique également à cette Annexe.

Article VII.

Les Parties Contractantes ne prennent, par la présente Convention, aucun engagement en ce qui concerne le taux des droits de douane.

Article VIII.

(a) Toutes les dispositions d'autres accords internationaux sont abrogées entre les Parties Contractantes dans la mesure où elles sont contraires à la présente Convention.

(b) La présente Convention ne déroge pas aux obligations que toute Partie Contractante aurait pu assumer envers un Gouvernement tiers en vertu d'autres accords internationaux avant l'entrée en vigueur, en ce qui la concerne, de la présente Convention. Cependant, les Parties Contractantes prendront, dès que les circonstances le permettront et en tous cas lors du renouvellement des accords, toutes mesures destinées à les mettre en conformité avec les dispositions de la présente Convention.

Article IX.

(a) Tout différend entre deux ou plusieurs Parties Contractantes en ce qui concerne l'interprétation ou l'application de la présente Con-

Artikel VI.

Tillægget til nærværende Konvention skal udgøre en integrerende del af denne, og enhver henvisning til Konventionen skal anses som en henvisning også til Tillægget.

Artikel VII.

De kontraherende parter påtager sig ikke ved nærværende Konvention nogen forpligtelse med hensyn til toldsatsernes højde.

Artikel VIII.

(a) Nærværende Konvention ophæver samtlige de mellem de kontraherende parter i henhold til andre internationale overenskomster bestående forpligtelser, for så vidt disse måtte være uforenelige med nærværende Konvention.

(b) Nærværende Konvention anfægter ikke forpligtelser, som en kontraherende part i henhold til andre internationale overenskomster forud for nærværende Konventions ikrafttrædelse i forhold til vedkommende kontraherende part måtte have påtaget sig over for en regering, der ikke er deltager i nærværende Konvention. Den kontraherende part skal imidlertid, så snart omstændighederne tillader det og i hvert fald ved fornyelsen af sådanne tidligere overenskomster, træffe foranstaltninger til at bringe disse i overensstemmelse med nærværende Konventions bestemmelser.

Artikel IX.

(a) Enhver uoverensstemmelse mellem to eller flere kontraherende parter vedrørende fortolkningen eller